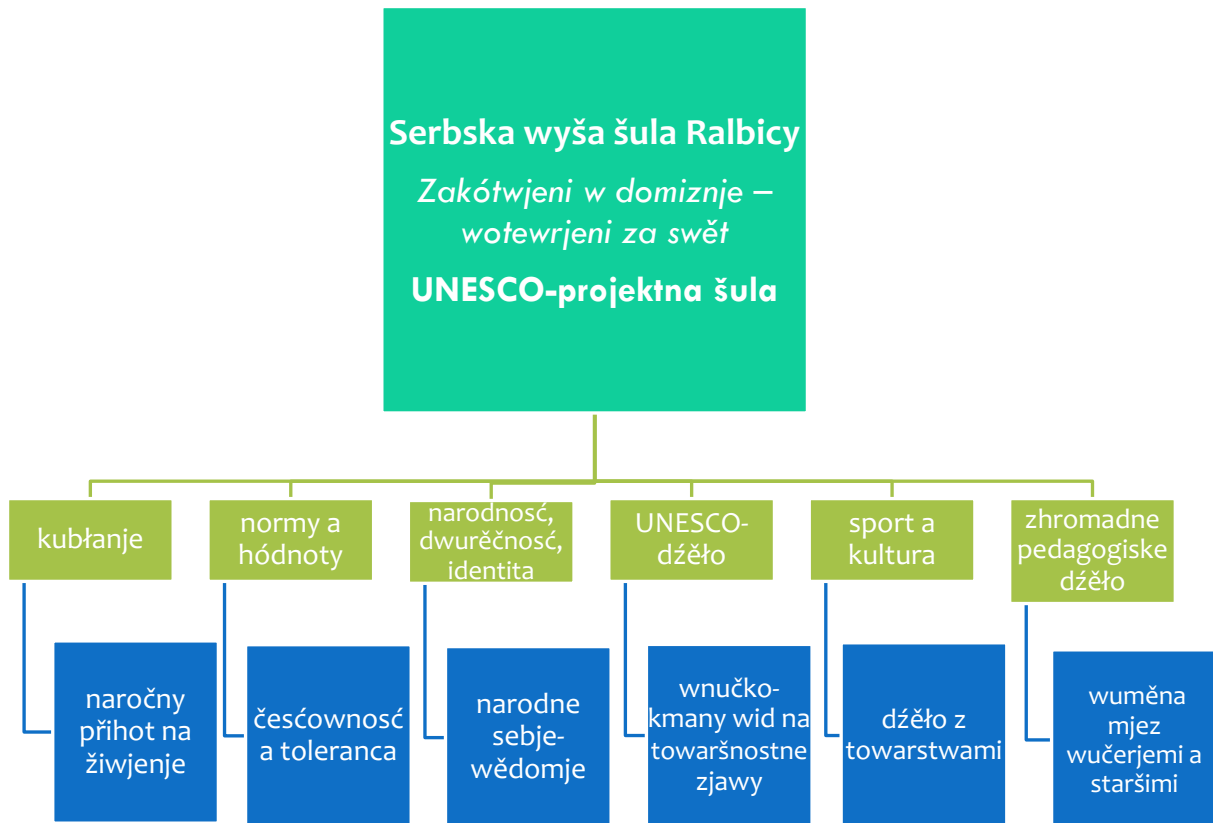


# Šulski program Serbskeje wyšeje šule Ralbicy



# 1. NARODNOSĆ, SERBSKOSĆ, DWURĚČNOSĆ – IDENTITA<sup>1</sup>



Šulske žiwjenje postajitej na našej wyšej šuli dvě řeči, při čimž matej serbska řeč a kultura klučowu poziciju. Wobchadna řeč je serbsčina. Hłowny zaměr našeho kubłanja je wuwice serbskeje identity a skrućenje narodneho wědomja. Wosebje w předmjetach serbsčina, stawizny, nabožina a geografija zeznajomnja so šulerjo nimo hłowneho wuknjenskeho wobsaha ze za nas Serbow wažnymi narodnymi pomnikami, wosobinami abo historisko-geografiskimi městnosćemi.

Na našej šuli wuwučuje so po koncepcje 2plus [[https://www.witaj-sprachzentrum.de/obersorbisch/wp-content/uploads/sites/3/2017/04/2plus\\_konzept.pdf](https://www.witaj-sprachzentrum.de/obersorbisch/wp-content/uploads/sites/3/2017/04/2plus_konzept.pdf) - 23.11.2023, 20:39]. Wosebite spěchowanje serbskeje řeče wotměwa so we wěcnofachowych předmjetach, kotrež su ze swojej terminologiju dominowane přez němsku řeč ze zaměrom, słowoskład we woběmaj řečomaj rozšěrić a skrućić. Z tym so runohódna řečna kompetenca zaruči. Dalša forma wosebiteho spěchowanja serbskeje řeče je wuwučowanje w teamteachingu. W předmjeće serbsčina wuwučuja so šulerjo we rozdžělnych řečnych skupinkach, potajkim po šulerskich wukonach a řečnych stawach wotpowědnje diferencowane.

Při přesadženju koncepta smy my wučerjo z přikładom we wužiwanju řeče a zdomom fleksibelni w nałožowanju serbskeje a němskeje řeče.

## Zjawnostne džěło

Šula je džěl zjawnosće a ma z tym nadawk zaměrnej komunikacije. Přez tutu komunikaciju móžemy na naš wodzacy wobraz skedźbnić, kaž tež za nas wažne hódnoty. Jako wažne medije sposrědkowanja wužiwamy tučasnje [šl 2022/23] scěhowace:

*Šulska homepage (na šulskej homepage so přewažnje informacije w serbskej řeči wozjewjeja)*

- wobraz měsaca
- podcast
- zastupny plan
- terminy šulskeho lěta

---

<sup>1</sup> Skedźbnimy na to, zo so lépsheje čitajomnosće dla wužiwa jenož muska forma, kotraž plaći runočasnje za wšitke splahi.

- kontakty
- a dalše.

### *Šulska nowina*

- pućowanske dny
- šulske projekty
- basnje a hrónčka
- terminy šulskeho lěta
- wosebitosće
- a dalše.

Dalši wažny wobstatk zjawnostneho džěta našeje šule su krute, so wospjetowace terminy w běhu šulskeho lěta. K tomu słušeja:

- staršiske zhromadźizny k spočatkej šulskeho lěta
- wučerske rěčne hodźiny (dwójce w šulskim lěće)
- wučerske rěčne hodźiny po terminje (tež telefonisce abo přez e-mejlku móžne)
- staršiske informacije za šulerjow na spočatku 5. lětnika
- džeń wotewrjenych duri (na kóncu přenjeho połlěta)
- informaciske zarjadowanje za staršich 4. lětnikow
- socialny džeń 8. lětnika w Smječkecach

## 2. KUBŁANJE



### Metodika a wuknjenske formy

Wažne wuměňjenje za dobre wuslědki wuknjenja je wučba, kotraž so wotměnja, motiwuje, so na wuslědk měri, so na praksu počahuje a wosebje samoaktiwna je.

Tohodla nałožujemy nimo wopokazanych metodow tež nowe wuwučowanske a wuknjenske metody a formy na našej šuli, wobkedźbujó konsekwentne nałožowanje dwurěčnosće, při čimž serbščina dominuje.

## Dalekubłanja

*Štóz přestanje wuknyć, wostanje na městnje stejo.*

Prawidłowne wobdźělenje na dalekubłanjach je za kóždeho wučerja našeje šule zwjazowace a trěbne aktualizowanje fachoweje kompetency. W srjedźišću za kolegij steja při tym wšitke SCHILF-zarjadowanja, kotrež so lětnje znajmjeńša jónu jako cyłodnjowske zarjadowanje přewjedu. Před rozsudom zwěsći so aktualna potřeba. Z tutoho stawa so potom wotwjedu zaměry za dalekubłanja kolegija. Přidatnje wužiwaja koleginy a kolegojo tež poskitki SBI a RCW w Budyšinje. Wosobinske dalekubłanja kolegow maja zaměr na stajnje změnjace naroki wuwučowanja reagować a stopnjowanje kvality wučby zaručić. Čežišća za dalekubłanja so nadźěłaja.

## Kwalita wučby

Šulske a kubłanske temy su dzeń a wažniše. Heterogenita na wšěch polach přiběra a dyrbi so wotpowědnje na to reagować. Jako šula mamy wot spočatka sem wóčko na tute wužadanja.

Nimo kubłanskeje a rěčneje stronki wučby, dźiwamy na sposrědkowanje wědy, hódnotow, kmanosćow a hotowosćow, kotrež su wažne zakłady za šulerkow a šulerjow za powołanske žiwjenje. K zaručenju tutej wuměnjenjow je njeparujomne, zo so wučerki a wučerjo stajnje na dalekubłanjach wobdźěleja. Z tym zaruči so aktualna a wotměnjawa wučba.

Dale wobkedźbujemy po Sakskej příručce krajneho zarjada za šulu a kubłanje přesadźenje diferencowaneje wučby.<sup>2</sup> Při tym dźiwamy stajnje na to diferencować po kompleksnosći, nadawkowych formatach, stawje samostatnosće, wobjimje a wuknjenskich produktach.

Tute diferencowanje zmóžni so mjez druhim přez wotpowědne wuhotowanje. Naša šula skići mnoho móžnosćow wuknjenja, kaž na př. šulsku zahrodu, wulki šulski dwór z tójšto móžnosćemi wólneje zaběry w přestawkach a za wučbu. Šćežka zmysłow, hrajišćo za sportowe aktiwity, biblioteka, medijowa rumnosć, kaž tež rumnosć za wuknjenje a zetkawanje su njech tu jako příklad mjenowane. Nimo toho słušatej hišće derje wuhotowany techniski centrum a kuchnja k wobšěrnemu wuhotowanju našeje šule.

---

<sup>2</sup> Nadrobniše a aktualne informacije k diferencowanej wučbje namakaće pod [www.publikationen.sachsen.de](http://www.publikationen.sachsen.de).

## Medijowy koncept

Zaměr našeho medijoweho koncepta je přiswojenje kmanosćow, kotrež zmóžni šulerjam **zaměrnje, wěsće a kreatiwnje z digitalnymi medijemi wobchadžeć**. Čućiwy wobchad z digitalnymi medijemi a mnohostronskimi informacijemi a žórłami je nam wažna naležnosć. Šulerjo zeznaja a nałožuja prawidła zadžerženja při digitalnej komunikaciji. Při tym wobkedžbujaju wokolinu, etiske principy kaž tež kulturnu wšelakorosć.

Naša šula je technisce derje wuhotowana. Z pomocu beamerow, laptopow z internetnym přistupom, z tabletami a interaktiwnymi taflemi je moderna wučba zaručena. Šulerjo zeznajomnja so z wotpowědnymi programami, z pomocu kotrychž móža swójske teksty pisać, kaž tež teksty, wobrazy a wideja wuhotować, zřadować, wobdželać a formatěrować. Wažne je nam nimo toho, zo znaja šulerjo internetne strony, kotrež jim při přeložowanju a korigowanju tekstow k dispoziciji steja.

Wobswět našich šulerjow bywa džen a digitalniši. Tak leži tež w našej zamołwitosći, šulerjam medij "internet" jako šansu a zdobom jako strach rozložić. Šulerjo zeznajomnja so nimo toho z móžnosćemi wuhotowanja digitalnych medijowych poskitkow a nawuknu tute nastupajo jich skutkowosće reflektowane a konstruktiwnje hódnoćić.

W fachowych předmjetach so tež temy kaž cybermobbing, škit datow a prawy wobchad ze socialnymi syćemi wobřeča.

Nimo šulskeho kubłanja maja šulerjo móžnosć, aktiwnje při zhotowjenju šulskeje nowiny, podcastow a našeje homepage sobuskutkować.

## Kooperacija - přihot na powołanje

Młodych ludźi optimalnje na powołanske žiwjenje přihotować, je wažny nadawk našeje šule. Hižo zahe naši šulerjo za powołanskimi móžnosćemi po zakónčenju šule hladaja. Wosebje w předmjeće htd (hospodarstwo – technika – domjacnosć) a němčinje dóstanu woni přeni dohlad do swěta powołanjow. Přez kooperaciske zřěčenje ze Zwjazkom serbskich rjemjeslnikow mamy tu móžnosće runje w našich serbskich rjemjeslniskich zawodach pytać a zwiski nawjazać. Hladajo na to chcemy spytać našich serbskich šulerjow w domiznje dźeržeć. W dwutydženskim praktikumje 8. a 9. lětnika zběraja šulerki a šulerjo potom cyle individualnje swoje nazhonjenja w zawodach. Nimo toho chcemy na našej šuli kóždy druhe lěto regionalne powołanske wiki přewjesć. Šulerjo tute wiki sobu organizuja a maja móžnosć direktnje z předewzaćemi kontakt nawjazać. Hnydom na městnje skići so šulerkam a šulerjam móžnosć so praktisce wuspytać, zo bychy powołanja lěpje zeznać móhli.

## Cyłodnjowske poskitki

Nimo šulskeje wučby twori zwonkašulska zaběra wažne čezišćo našeje šule. Wona služi k pohłubšenju a nałożowanju wědy, wjeselu, mjezsobnej pomocy a skrućenju zhromadnosće šulerjow wšelakeje staroby. Při tym dźiwamy na to, zo so cyłodnjowske poskitki stajnje na tři wobłuki zložuja: kultura, sport a wuměłstwo.

Mjez druhim wobsteja scěhowace poskitki:

- sportowanje
- motocross
- šiče a tykanje sačka
- šulski chór
- šulska nowina
- UNESCO
- pčolarjenje
- spěchowanske poskitki
- blidotenis
- podcast
- 3D-čišč
- kartowe hry
- biblioteka

## 3. NORMY A HÓDNOTY



Hódnoty su směrnicy, po kotrychž so towaršnosć orientuje a po kotrychž ju natwarja. Při tym rozeznawamy mjez scěhowacymi hódnotami:

- moraliske hódnoty (na př. sprawnosć)
- politiske hódnoty (na př. tolerantnosć, swoboda, runoprawosć)
- estetiske hódnoty (na př. wuměłstwo, krasnota)
- materielne hódnoty (na př. derjeměće)
- swójbne hódnoty

Normy maja hódnoty přesadzić a so mjezsobu zesylnja. Na přesadženje powšitkowych hódnotow dźiwamy wšědnje. Hustohdy pokaza so to w małkim. Ramikowu orientaciju k normam a hódnotam namakamy na našej šuli w domowym porjedže. Dale pokazaja so normy a hódnoty tež w kwaliće wučby, w dodžerženju porjada a discipliny, w sprawnym a wotewrjenym wobchadže mjezsobu, w rozrisanju konfliktow ze słownymi skutkami, přez tworjenje dobreho poměra mjez wučerjemi-šulerjemi (přidatne poskitki kaž na př. šulske socialne džěło, wučerka dowěry, wujednarjo rozkorow), přez hódnoćenje šulskich a zwonkašulskich wukonow, přez spěchowanje tradicijow, přez tworjenje kmótristwow (5. a 10. lětnik) a dalše.

## 4. UNESCO-DŽĚLO



Hižo z lěta 1984 sluša Serbska šula Ralbicy k UNESCO-projektnym šulam. Smy zdobom jenička serbska šula w tutej syći. Do přewróta njemóžeše so z tutym pomjenomanjom wjele wuskutkować. Hnydom po přewróće pak zakótwi so sylnje do syće saskich a cyłoněmskich UNESCO-projektnych šulow [<https://www.unesco.de/bildung/unesco-projektschulen/unesco-projektschule-sein> – 23.11.2023, 20:21].

Mjezdruhím hraja SDG<sup>3</sup>, kaž wysokohódnotne kubłanje (SDG 4), starostliwe gmejny (SDG 11) a žiwjenje na kraju (SDG 15) rólu na našej šuli. Tute so přez hajenje a skrućenje serbskeje řeče a kultury za wšědny šulski džeń a wudžeržowanju stykow do słowjanskeho wukraja na runinje imaterielneho kulturneho herbstwa UNESCO wudospołnja. Tak je so dotal přez wjace hač 40 lět kontakt z českej partnerskej šulu w Mělniku pěstowało. Swójske projekty přirunuja a měrja so w kwalific z projekty šulow sakskeje syće. Wosebje na kóždolětnych UNESCO-campach a regionalnych posedženjach saskich šulow so z wuslědkami předstajimy. Z někotrymi projekty wuwiwa so spomóžny efekt multiplikatora za druge šule. Runje tak wažny je stołp wudžeržowanja dobrych stykow k towarstwam našeje wokoliny. Wulki džěl našich šulerjow je tam ze sobustawom. Zapřijamy staršich, zjednoćenstwa a předewzaćelow do našeho kubłanskeho a zdželowanskeho nadawka. Tak stej šula a wučba blisko zwonkašulskemu žiwjenju.

## 5. SPORT A KULTURA



### Sport

Za wučbu sport wužiwamy wobnowjenu ćěložwučowanju, stadion z pódlanskimi hrajiščemi a hrajišćo za beachwolejbul.

Smy zajimowani šulerjam mnohe sportowe družiny zbližić a jich w tutych wukmanić. Tak přewjedžemy sněhakowanske lěhwo we 8. lětniku a smy na sportowym dnju pěši abo z kolesom w blišej domiznje po puću.

<sup>3</sup> Sustainable Development Goals, krótko SDGs mjenowane. 17 zaměrow za wnučkokmanosć jako politiske zaměry zjednoćenych narodow, kotraž po cyłym swěće k zawěšćenju wnučkokmaneho wuwica na polu ekonomije, socialneho a ekologije služa.

Wubědzujemy so na sportowym swjedženju a zwěscimy najlěpšich jednotliwcow kaž tež rjadownju našeje šule. Wobdžělmy so tohorunja na sportowych wubědžowanjach wokrjesneje a regionalneje runiny “młodžina trenuje za olympiju”.

Přeprowujemy płuwanske zamóžnosće šulerjow, hdyž maja na př. płuwanske znamješko złožić. Hajimy sportowe přirunanja mjez staršimi, něhdyšimi šulerjemi a šulerjemi druhich serbskich šulow při předhodownym wolejbulowym turněrje abo při wubědžowanju “wysokoskok z hudźbu”.

## Kulturne dźěło na šuli

Kulturne dźěło je wažny wobstatk našeje šule. Hajenje, pěstowanje a spěchowanje serbskeje kultury je na našim kubłanišću elementarne, dokelž je jedyn garant za zdžerženje swojeje maćeršćiny a zdobom kruty stołp wuwica narodneje indentifikacije. Nimo toho skrući a formuje kulturne dźěło kaž tež kulturne wustupowanje sebjewědomje młodeho čłowjeka. Zdžělanje kulturneho herbstwa wjedže skónčnje k zdžělanosći a dalewuwiću wosobiny.

Šulerjo nawuknu a spěwaja w hodzinach hudźby a zwonka njeje wosebje serbske ludowe spěwy, słuchoja načasnu serbsku hudźbu a zaběraja so z komponistami, hudźbnikami a spěwotworcami serbskich hudźbných stawiznow.

Na našej šuli dźěła kulturna skupina chór. Prawidłowne proby a zwučowanja přihotuja šulerjow na šulske a zwonkašulske koncerty a předstajenja. Wustupowanje před publikomom skići šulerjam móžnosć swój talent pokazać a spěchować.

## Partnerska šula

Wot lěta 1975 je na našej šuli z tradiciju, zo podaja so šulerjo 5. lětnika na wuměnu z našej partnerskej šulu do Mělnika. Hłowny zaměr tuteje wuměny je nawjazanje a skrućenje přečelskich stykow ze słowjanskimi susodami. Naši šulerjo zeznaja Prahu, hłowne město Čěskeje a přebywanišćo Mělnik, čěscy šulerjo město Budyšin a dźěl Hornjeje Łužicy. Přez zhromadne aktiwity a přebywanje w hóstnych swójbach zblžiša sej šulerjo dalšu słowjansku rěč kaž tež kulturu. Tak stanu so tolerantniši napřečo tamnym kulturam.

## 6. ZHROMADNE PEDAGOGISKE DŽĚŁO



### Zhromadne dźěło ze staršimi

Starši su naši najwažniši partnerojo. Woni trjebaja naše zrozumjenje a kedźbnosć. Jich problemy wozmjemy chutnje a pytamy za rozrisanjemi. Zhromadny zaměr staršiskich domow a šule je šulerjow k wuspěšnemu šulskemu zakónčenju wjesć a jim



wotpowědne kompetency a hódnoty za dalši žiwjenski puć sprosředkować. To chcemy w dowěrliwym mjezsobnym džěle mjez staršimi, wučerjemi a šulerjemi zmóžnić.<sup>4</sup>

## Ewaluacija

Šula stanje so, runja našej džensnišej towaršnosći, často z předmjetom přirunowanja. Prócujemy so wuměnjendam kaž tež žadanjam časa wotpowědować a džělamy na dalewuwiću našeje šule. Wažny srědk při tutym procesu je ewaluacija a mjezsobna wuměna. Systematiske analyzowanje a přepruwowanje informacijow zmóžni nam dobru kwalitu na wjele runinach šulskeho džěła, mjeztym zo so w zhromadnej wuměnje mnoho nowych idejow a projektow zrodži.

---

<sup>4</sup> Nadrobniše a aktualne informacije nańdžeće pod hesłom *Elternmitwirkung* mjez druhim na internetowej stronje [www.revosax.sachsen.de](http://www.revosax.sachsen.de) abo pod [www.bildung.sachsen.de](http://www.bildung.sachsen.de) .